

*20/06/18*

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155849 / 15.06.2018  
Purch. ord. no.: 5500034311  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

**Delivery note**

*180188 571*  
*500826 8787*  
*980 1895 P5*

Weights (gross/net)  
Gross weight 5.830 KG Net weight 4.373,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	770 PC	4.373,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	22 PC	321 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	132 PC	1.135 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder  
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *770*  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi: *22*  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: *21/06/2018*  
Firma: *[Signature]*

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weis = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 bianco = Exemplare pour committant  
 rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu = Exemplaire du destinataire  
 vert = Exemplaire du transporteur  
 wit = Exemplaar voor lastgever  
 rose = Exemplaar voor afzender  
 blau = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder  
 bianco = Essemplare per mittente  
 blu = Essemplare per destinatario  
 verde = Essemplare per trasportatore  
 white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier  
 nvo = Exemplar für ordregiver  
 rosa = Exemplar for afsender  
 bla = Exemplar for modtager  
 grøn = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**GETRAG**  
 GETRAG B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim  
 Burgbernhaimer Straße 5  
 91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**  
 18-05208

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinaire (nom, adresse, pays)  
**GETRAG S.P.A**  
**VIA DEI CICLATINI 9**  
**I-70026 MODUGNO**

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Schweitzer GmbH & Co.**  
**Internationale Spedition KG**  
**Carl-Benz-Straße 23**  
**D - 71634 Ludwigsburg**  
**www.schweitzer-spedition.de**

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
 Ort/Lieu **Modugno**  
 Land/Pays **Italien**

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
 Ort/Lieu **GETRAG B.V. & Co. KG**  
 Land/Pays **Werk Bad Windsheim**  
 Datum/Date **15.6.18** **12<sup>00</sup>**  
 Burgbernhaimer Straße 5  
 91438 Bad Windsheim

**5** Beiliegende Dokumente  
 Documents annexés  
**Lieferschein # 220477**

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs  
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**6** Kennzeichen u. Nummern  
 Marques et numéros  
**32 x TS**  
**↳ Getriebeteile**  
**12 x EP**  
**↳ Muffen**

**7** Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
 Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
 Désignation officielle de transport

**10** Statistiknummer  
 No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
 Poids brut, kg  
**13,461 kg**

**12** Umfang in m³  
 Cubage m³

<b>UN-Nummer</b> Numéro UN <b>UN</b>	<b>Ben. s. Nr. 9</b> Norm. voit. N°9	<b>Gefahrezettelnummer</b> Numéro d'étiquette	<b>Verp.-Gruppe</b> Groupe d'emballage	<b>Tunnelbeschränkungscode</b> Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	<b>Absender</b> L'expéditeur	<b>Währung</b> Monnaie	<b>Empfänger</b> Le Destinataire
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

**14** Rückerstattung  
 Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
 Prescription d'affranchissement  
 Frei  
 Franco  
 Unfrei  
 Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
 Etabli à **Bad Windsheim** am  
 le **15.6.18**

**24** Gut empfangen  
 Réception des marchandises Datum  
 Date

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
 Signature et timbre de l'expéditeur  
**GETRAG B.V. & Co. KG**  
 Werk Bad Windsheim  
 Burgbernhaimer Straße 5

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 Signature et timbre du transporteur  
**Meit**

**24** Unterschrift und Stempel des Empfängers  
 Signature et timbre du destinataire

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernungen  
 mit Grenzübergängen  
 von bis km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
Art	Anzahl	Art	Anzahl
Euro-Palette		Euro-Palette	
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
Einfach-Palette		Einfach-Palette	

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
 Nutzlaster in kg  
 Kfz **LR JC 1450**  
 Anhänger **LR JC 239**

**Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift**  
**Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift**  
**ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità**

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13109 • Verkehrsvertrag J. Fischer • Comeniusstr. 49 • 40476 Düsseldorf • Telefon 0211/99153-0 • Telefax 0211/99153-44 • E-Mail: vvv@verkehrsvertrag-fischer.de  
 Die mit fett gedruckten Kennzeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Kennzeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Anszufließen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
 Anszufließen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
 nach gültigem ADR  
 21+22  
 1-10  
 Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderekommunikation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.